

Festival Odyssées en Yvelines

18 JANVIER > 7 AVRIL 2016

EN PARTENARIAT www.odyssees-yvelines.com
AVEC LE CONSEIL
DÉPARTEMENTAL
DES YVELINES



THÉÂTRE
SARTROUVILLE
YVELINES
CDN



Toute aventure suppose une forme de défi. Depuis sa première édition en 1997, Odysées en Yvelines ne cesse de relever celui d'aller à la rencontre des nouvelles générations avec des créations fortes et exigeantes. À l'aube de son 10e anniversaire, la biennale de la création théâtrale pour l'enfance et la jeunesse relève une fois de plus ce pari.

Soutenu dès l'origine par le Département pour son pouvoir d'irrigation culturelle en Yvelines, la biennale est aussi un événement de rayonnement. En quelque vingt années, 453 spectacles ont tourné dans 800 villes de France, en Suisse, même en Asie, preuve d'une ambition renouvelée au service d'une aventure fédératrice.

Pour l'édition 2016, le Département des Yvelines s'associe au Centre dramatique national de Sartrouville et des Yvelines autour d'une programmation originale et séduisante où la grâce, l'humour et la réflexion sensible tournent nos regards vers le monde et les interrogations de notre époque.

Entre janvier et avril 2016, six spectacles sont conçus en résidence et diffusés dans le territoire. Théâtres, bibliothèques municipales, associations, établissements scolaires accueillent plus de 200 représentations dont les deux tiers en zone rurale. Fidèle à l'esprit d'ouverture et de défrichage qui l'a toujours animé, Odysées en Yvelines rassemble des artistes d'horizons multiples convoquant la dramaturgie, la musique mais aussi des expressions plus traditionnelles ou insolites, telles les marionnettes ou le jeu d'ombre.

En soutenant la biennale, le Conseil départemental des Yvelines rend hommage à la création émergente et aux jeunes générations, également à l'énergie, au talent et à l'audace de ceux qui portent le théâtre aujourd'hui.



Yvelines
Le Département

p.5

ENTRETIEN AVEC SYLVAIN MAURICE

p.10

LES NOUVELLES AVENTURES DE PEER GYNT

Henrik Ibsen / Sylvain Maurice
THÉÂTRE / DÈS 9 ANS

p.12

LE CANTIQUÉ DES OISEAUX

Aurélié Morin
THÉÂTRE D'OMBRES / DANSE / DÈS 6 ANS

p.16

TROIS SONGES [LE PROCÈS DE SOCRATE]

Olivier Saccomano / Olivier Coulon-Jablonka
THÉÂTRE / DÈS 15 ANS

p.14

MASTER

David Lescot / Jean-Pierre Baro
THÉÂTRE / DÈS 13 ANS

p.18

CAMILLE, MAX ET LE BIG BANG CLUB

Marion Aubert / Alban Darche / Nicolas Laurent
THÉÂTRE-MUSIQUE / DÈS 7 ANS

p.20

ELLE PAS PRINCESSE LUI PAS HÉROS

Magali Mougél / Johanny Bert
THÉÂTRE / DÈS 7 ANS

p.25

JOURNÉES PROFESSIONNELLES / MODE D'EMPLOI

édito

Créer des spectacles qui rencontrent la jeunesse donne une responsabilité particulière. C'est toute une vision du monde qui se trouve ainsi présentée pour la première fois à ce nouveau public. Comment s'adresser aux enfants, aux adolescents ? Quels spectacles proposer à la jeunesse toute entière ? Avec quels mots, avec quels langages scéniques leur parler ? Quelles représentations de notre monde voulons-nous leur transmettre ? Ces questions sont d'autant plus urgentes que nos sociétés changent profondément.

Créer « pour les jeunes », c'est réfléchir aux valeurs de demain : quel monde allons-nous construire pour eux et avec eux ? Pour donner sens au futur, le spectacle vivant doit participer à l'invention des nouvelles pratiques culturelles de la jeunesse, à la conjonction de la culture populaire et de la culture savante, de la culture classique et de la culture numérique. Odysées en Yvelines représente cette chance : c'est un outil extraordinaire pour « prendre soin de la jeunesse et des générations », comme nous y invite le philosophe Bernard Stiegler.

Au programme de cette 10^e édition : 200 représentations diffusées en décentralisation dans notre département du 18 janvier au 7 avril 2016, de nombreux ateliers et rencontres avec les publics, un nouveau temps fort à Sartrouville avec Cité-Odysées du 16 au 30 janvier – et d'autres nouveautés.

L'Ensemble artistique du Théâtre de Sartrouville est au centre d'Odysées en Yvelines. Jean-Pierre Baro, Olivier Coulon-Jablonka, Alban Darche et moi-même avons invité les auteurs Marion Aubert, David Lescot, Olivier Saccomano, Magali Mougél et les metteurs en scène Johanny Bert, Nicolas Laurent, Aurélié Morin, à inventer 6 créations originales. Odysées en Yvelines est le cœur battant du Théâtre de Sartrouville et des Yvelines. Rejoignez-nous !

SYLVAIN MAURICE DIRECTEUR DU THÉÂTRE DE SARTROUVILLE ET DES YVELINES-CDN
ET D'ODYSÉES EN YVELINES



entretien

Sylvain Maurice, vous dirigez le Théâtre de Sartrouville et des Yvelines, qui est organisateur et producteur d'Odysées en Yvelines. Pouvez-vous nous rappeler en quoi consiste cette manifestation ?

Odysées en Yvelines est une manifestation qui poursuit trois objectifs. Tout d'abord, la création. Tous les spectacles d'Odysées sont des créations originales. Ensuite, ces créations sont des spectacles en direction de l'enfance et la jeunesse. Il y a un spectacle pour chaque tranche d'âge, depuis le CP jusqu'à la seconde. Enfin, Odysées est un projet territorial, avec pour périmètre le département des Yvelines : chacun des spectacles est créé dans une ville différente, à l'issue d'une résidence d'au moins deux semaines ; puis ces spectacles sont largement diffusés, de fin janvier à début avril, sur l'ensemble du territoire départemental ; ces résidences et ces tournées départementales sont également accompagnées d'un travail de sensibilisation auprès des enfants et des adolescents.

Pouvez-vous nous dire ce qui caractérise cette 10^e édition d'Odysées en Yvelines ?

Cette édition est caractérisée par de très nombreuses innovations, au point qu'on peut parler d'une refondation, d'une réinvention. J'ai souhaité en prenant mes fonctions il y a presque trois ans, qu'Odysées en Yvelines soit le moteur du projet artistique du Théâtre de Sartrouville et des Yvelines. Odysées et le Théâtre de Sartrouville partagent en effet le même objectif : la création théâtrale. Il y avait, depuis quelques années, un hiatus, une séparation : Odysées apparaissait comme un satellite de notre établissement, alors qu'il en est le centre même.

Quelles sont les conséquences concrètes de cette évolution ?

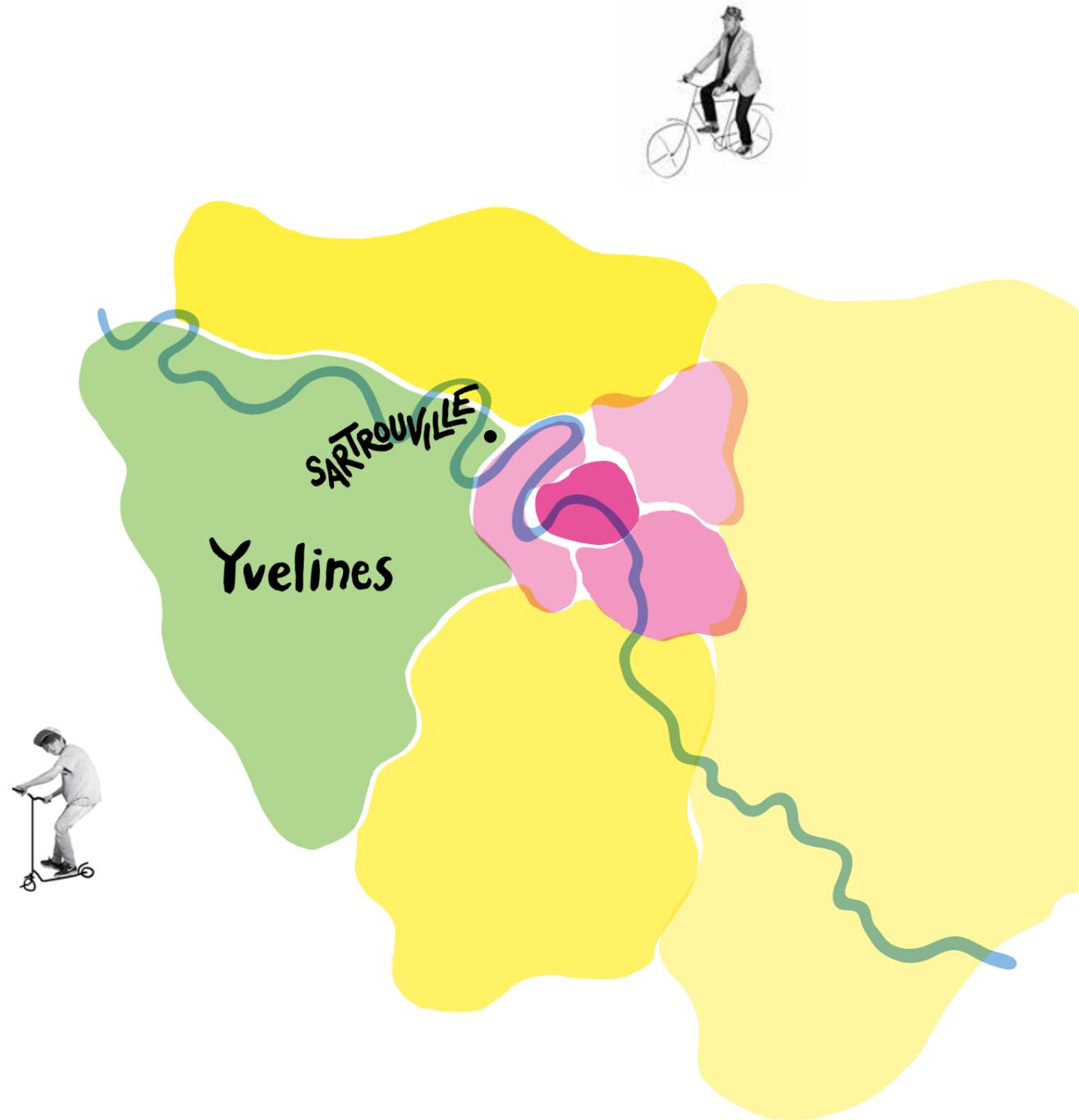
Elles sont considérables. Ce nouveau positionnement a pour conséquence un engagement accru des équipes artistiques, une cohérence budgétaire et de moyens, une meilleure visibilité tant sur le plan départemental que national, une mobilisation maximale de toute l'équipe du Théâtre.

Quels sont les axes de cette édition ?

Les axes découlent de ce nouveau positionnement. Comme vous le savez, le Théâtre de Sartrouville et des Yvelines est avant tout un lieu de production théâtrale, car il bénéficie du label de Centre Dramatique National. Notre établissement est d'ailleurs le seul Centre dramatique national situé en grande couronne d'Île-de-France. Nous y avons fondé, début 2013, un Ensemble Artistique, pour faire de notre théâtre un lieu constamment habité par des artistes en travail : répétitions et créations de spectacles, rencontres avec les publics, répétitions ouvertes, débats, formation en direction du public amateur, formation continue en direction des comédiens professionnels, etc.

CITÉ-ODYSSÉES

Du 16 au 30 janvier, Sartrouville vivra sous le signe de Cité-Odysées. Pendant dix jours, les spectacles d'Odysées seront joués au Théâtre, mais aussi dans les établissements scolaires, les bibliothèques et d'autres lieux de la ville. Des tarifs adaptés qui favorisent la fréquentation des spectacles, des rencontres avec les artistes, des ateliers de pratique artistique, composeront le menu de ce temps fort, pour être au plus près de la population.



J'ai donc demandé aux artistes de l'Ensemble de me faire des propositions pour Odyssées. Sur les six spectacles de cette édition, quatre seront portés par les membres de l'Ensemble : Jean-Pierre Baro, Olivier Coulon-Jablonka, Alban Darche et moi-même. Nous avons créé ainsi une continuité de travail et de pensée entre d'une part nos « spectacles tout public » et d'autre part nos propositions « enfance et jeunesse ».

La marionnette sera très présente dans cette nouvelle édition d'Odyssées ?

Nous avons invité deux artistes qui, dans leur domaine, font merveille : Johanny Bert pour une proposition de théâtre d'objet, et Aurélie Morin qui poursuit une démarche très originale dans le domaine du théâtre d'ombres.

Sur les six spectacles créés dans le cadre d'Odyssées, il y a deux grandes formes et quatre petites formes. Qu'est-ce que cela signifie ?

Les petites formes permettent d'aller partout, en particulier dans des lieux qui ne sont pas équipés pour recevoir des spectacles. Nous diffusons ces propositions aussi bien dans les zones rurales du département (qui sont éloignées d'un équipement culturel) que dans des espaces inédits : une salle de classe, une bibliothèque, etc. Ces petites formes sont précieuses, car elles permettent une grande proximité avec le public et une convivialité avec les enfants et leurs familles. Les grandes formes ne jouent que dans des établissements équipés. Elles sont l'occasion d'un déploiement spectaculaire, en réunissant un nombre important d'interprètes (ce qui n'est pas si fréquent dans le domaine du jeune public). Les grandes formes sont des spectacles fédérateurs que l'on peut représenter devant un auditoire plus important.

Comment se construit la diffusion des spectacles d'Odyssées dans le département ?

Elle se construit en collaboration avec les très nombreux partenaires du territoire : théâtres, bibliothèques, associations, établissements scolaires, services culturels, etc. Tous ces partenaires bénéficient d'un « prix yvelinois » qui est très en dessous du coût réel du spectacle. La différence est compensée grâce à la subvention du Conseil Départemental des Yvelines.



L'ENSEMBLE ARTISTIQUE

Outil de création et de production du Théâtre de Sartrouville et des Yvelines, l'Ensemble réunit sous la direction de Sylvain Maurice, trois metteurs en scènes – Jean-Pierre Baro, Olivier Coulon-Jablonka, Bérangère Vantusso – et un musicien Alban Darche. Cet Ensemble poursuit un double objectif : premièrement, accompagner et soutenir chacun de ces artistes dans le montage de leurs projets en co-produisant et en accueillant leurs spectacles. Deuxièmement, construire une politique des publics, de formation et d'action culturelle, avec des artistes au plus proche des habitants du territoire, à travers des répétitions ouvertes, des ateliers de pratique, des rencontres, des spectacles de proximité... L'Ensemble artistique est également un lieu d'échange et de questionnements, un lieu d'innovation et de recherche, comme en témoignent les Entretiens croisés à paraître en novembre sur le site du Théâtre de Sartrouville et des Yvelines.

Parallèlement à la diffusion des spectacles, est-ce que vous faites un travail de sensibilisation des publics ?

Oui, nous avons de nombreux outils, du dossier pédagogique jusqu'aux ateliers dirigés par des artistes. Et cette saison avec la collaboration du réseau Creat'yve, nous mettons en place des outils de sensibilisation en amont des spectacles : rencontres avec les enfants, petits spectacles, etc. De la diffusion à l'action culturelle, nous participons, à notre niveau, à l'aménagement culturel et social du département : soutien à des opérateurs peu dotés, diffusion en milieu rural, consolidation des réseaux...

UN PROJET FÉDÉRATEUR

Les spectacles d'Odyssées ont pour vocation de s'adresser à tous les publics. Odyssées est un projet intergénérationnel. Que ce soit avec l'enseignant ou un membre de la famille, nous cherchons à ce que l'échange entre l'adulte et l'enfant soit le plus nourri et le plus riche. C'est pourquoi, à côté des spectacles d'Odyssées joués en temps scolaire, nous attachons une attention toute particulière aux représentations « tout public », à voir en famille. Nous avons conçu ce nouvel Odyssées comme un projet fédérateur, un projet populaire.

Il y a également deux formes plus spécialement destinées aux adolescents. Est-ce une autre spécificité de cette édition ?

Pendant longtemps, ce public a été un peu négligé : on pensait qu'on ne devait montrer aux adolescents que des spectacles en lien avec la culture générale des adultes. Qui ne se souvient pas d'être allé avec son collègue assister à des représentations de spectacles classiques, parfois conventionnelles ? Alors que « la culture ado », entre culture populaire et savante, en lien avec les nouveaux usages numériques, est d'une vitalité extraordinaire ! Si on veut sensibiliser ce public, il faut être inventif. Nous proposons deux formes – *Master* à partir de 13 ans et *Trois songes (Le Procès de Socrate)* à partir de 15 ans – qui sont répétées et créées dans les établissements scolaires. Les artistes et techniciens du spectacle vivent en immersion avec les élèves pendant une quinzaine de jours, et à la fin, on présente le spectacle et on en discute.

Le théâtre pour l'enfance et la jeunesse comporte-t-il par conséquent une dimension pédagogique voire éducative ?

Si la pédagogie, c'est apprendre à penser par soi-même, je réponds oui sans détour. Oui, assister à un spectacle de théâtre peut être pour l'enfant ou l'adolescent une expérience structurante. D'autant qu'avec les nombreux échanges que nous mettons en place en amont et en aval de la venue au spectacle, c'est tout un parcours qui se construit. Bien entendu, cette dimension éducative prend des contenus et des formes différents suivant les tranches d'âge. Le théâtre pour adolescent, en particulier, fonctionne un peu comme une fenêtre sociale voire sociétale. Les débats qui traversent la société y sont forcément plus actifs, plus présents.



Sylvain Maurice, c'est votre première mise en scène dans le cadre d'Odysées en Yvelines ?

En 2003, j'avais déjà créé dans Odysées (à l'initiative de Joël Jouanneau et de Claude Sévenier qui dirigeaient alors le Théâtre de Sartrouville) une adaptation d'un *Peer Gynt* pour les enfants. Cette première proposition a été le début pour moi d'une série de mises en scène pour la jeunesse, dont le spectacle le plus remarqué a été *Les Sorcières* de Roald Dahl. Tout en n'étant pas spécialiste, je suis devenu passionné par la création jeune public, par la grâce de cette première mise en scène dans Odysées, il y a bientôt treize ans. Je me suis découvert une vraie sensibilité au point que je crois avoir progressé comme « metteur en scène tout public » grâce à ces « spectacles pour la jeunesse »... Je suis convaincu que s'adresser aux enfants est un exercice d'exigence et d'humilité, on ne les « bluffe » pas. Avec eux, les codes de politesse ou d'urbanité des adultes tombent. D'autant que construire des spectacles à leur attention impose une grande inventivité. D'où le recours fréquent à d'autres formes – la marionnette, la danse, la musique, et aujourd'hui les écritures numériques – qui font évoluer le théâtre.

Aujourd'hui vous proposez une nouvelle adaptation pour les enfants de *Peer Gynt* : est-ce que cette version ressemblera à la précédente ? Est-ce une reprise ?

Non, ce projet est entièrement nouveau, de l'adaptation aux parti-pris de mise en scène. *Peer Gynt* est une pièce tellement riche qu'on peut proposer un spectacle totalement différent.

Qu'en est-il de l'économie d'Odysées en Yvelines ?

Il y a quatre types de recettes : les subventions, les contributions de sociétés civiles, les coproductions, les ventes de spectacles. Mais Odysées demeure fragile, car sa subvention principale provient d'une collectivité territoriale qui est confrontée à des équations budgétaires complexes.

N'est-ce pas paradoxal de placer Odysées au centre du projet du Théâtre de Sartrouville alors que ses moyens sont fragilisés ?

Nous n'avons pas le choix, car les économies d'Odysées et du Théâtre sont totalement enchevêtrées et interdépendantes. Historiquement, le Centre dramatique national s'est structuré pour faire vivre Odysées, notamment dans la construction de son équipe permanente. Pour donner une image simple, le Théâtre de Sartrouville c'est le moteur, et Odysées c'est l'essence pour que le moteur tourne.

Et pour conclure ?

Entièrement dédiée à la création, Odysées est une manifestation qui architecture le réseau de la production jeune public en France. Et grâce à ses créations originales, Odysées en Yvelines est le premier employeur national du spectacle vivant dans le domaine du jeune public. Face aux incertitudes budgétaires, je plaide la force de la preuve : depuis ma prise de fonction, je me bats pour construire un projet aussi complet que vertueux en reliant l'innovation artistique, le développement de l'emploi, l'aménagement du territoire, la sensibilisation des publics. J'espère que cette édition permettra de consolider ce beau projet, ce projet essentiel pour que vive la création dans les Yvelines.





avec
Nadine Berland
Cyril Bourgois
Alice Chéné
Victor Fradet
 et les musiciens
Laurent Grais
Dayan Korolic

assistanat à la mise en scène
Aurélie Hubeau
 scénographie
Antonin Bouveret
 costumes
Marie La Rocca
 lumière
Guillaume Granval
 construction marionnettes
Justine Macadoux
 conseiller pour la musique
Manuel Peskine

production
 Théâtre de Sartrouville
 et des Yvelines-CDN
 avec le soutien de la Spédidam
 et de l'ESAD

HENRIK IBSEN

Né en Norvège en 1828, il écrit sa première pièce en 1848. Grand voyageur, il quitte la Norvège pour l'Europe. En 1867, il publie *Peer Gynt*, acclamé dans son pays. Avec *Une maison de poupée*, il obtient en 1879 un succès international. Ses pièces sont montées presque simultanément dans les capitales européennes. *Un ennemi du peuple*, *Le Canard Sauvage*, *Rosmersholm*, *La Dame de la mer* comptent parmi ses chefs-d'œuvres. Il meurt en 1906.

SYLVAIN MAURICE

Formé à l'École de Chaillot, il fonde en 1992 la compagnie L'Ultime & Co, puis dirige le Nouveau Théâtre-CDN de Besançon et de Franche-Comté de 2003 à 2011. Depuis 2013, il est directeur du Théâtre de Sartrouville et des Yvelines-CDN, où il crée une variation sur *La Pluie d'été* de Marguerite Duras avec *Histoire d'Ernesto* et *La Pluie d'été* (2014), *Réparer les vivants* d'après le roman de Maylis de Kerangal (2015).

POUR SALLE DE THÉÂTRE ÉQUIPÉE
 JAUGE SCOLAIRE_300 PLACES
 JAUGE TOUT PUBLIC_400 PLACES



LES NOUVELLES AVENTURES DE PEER GYNT

d'après Henrik Ibsen
 adaptation et mise en scène Sylvain Maurice

L'HISTOIRE Peer Gynt raconte des histoires. Pour distraire Ase sa mère, pour séduire Solveig, si pure et si fragile. Il veut devenir prince, roi des Trolls, roi des Singes, roi des Fous, et même empereur ! Le garçon s'évade de la réalité en affabulant. Tant pis si on se moque de lui ! Il part faire le tour du monde. Au bout de sa course effrénée, devenu vieillard, le voici face à l'interrogation vertigineuse : « Qui suis-je ? Ai-je été moi-même ? ». Difficile à dire pour ce sacré Peer, aussi sincère que menteur !

LE PROJET Peer Gynt, c'est à la fois Hamlet et Don Quichotte. Un héros qui fonce, avance vaille que vaille, et se veut maître de sa vie... Un anti-héros qui avance au gré de ses désirs, sans rien construire. Fidèle à ses origines et à ses rêves d'enfant, il veut en réparer les blessures. Même si c'est à coup de mensonges. Grandir, Peer Gynt ne veut pas. Choisir, il ne veut pas non plus. J'ai imaginé cette histoire fabuleuse comme un cabaret drolatique et philosophique, avec quelques chansons, quelques marionnettes et une pincée de magie. Quatre acteurs et deux musiciens pour jouer trente personnages. Six interprètes pour faire résonner l'extraordinaire épopée d'un être qui voulait « être lui-même ». **Sylvain Maurice**



ASE
 Peer, tu mens.

PEER GYNT
 Non, je ne mens pas.

ASE
 Alors jure que c'est vrai !

PEER GYNT
 Pourquoi jurer ?

ASE
 Tu vois, tu n'oses pas !

PEER GYNT
 Non, c'est vrai,
 Tout est vrai !



avec
Fédérica Porello, danseuse
Aurélie Morin
 (marionnettiste en alternance)

dramaturgie, assistat mise en scène
Pauline Ringede

réalisations plastiques
Julia Kovacs

machineries
David Frier, Pascal Jean-Fulcrand

composition musicale
Aurélien Beylier, David Morin

lumière

Guillaume Tarnaud

costumes

Hélène Duclos, Clotilde Laude

administration/production

Yannick Valin

coproduction

Théâtre de Sartrouville

et des Yvelines-CDN

TJP-CDN d'Alsace Strasbourg

Théâtre de Villefranche /

Le Théâtre de Nuit

Le Théâtre de Nuit est en convention avec le MCC Drac Rhône-Alpes le Conseil Régional Rhône-Alpes et bénéficie du soutien du Conseil départemental de la Drôme et de la Communauté de Communes du Crestois et du Pays de Saillans-Cœur de Drôme

FARID AL-DIN ATTAR

Poète apothicaire de Nichapur, en Iran actuel, il est l'auteur de ce chef-d'œuvre de la spiritualité soufie – branche mystique de l'islam à son apogée aux XII^e et XIII^e siècles. Cette pensée fondée sur les principes de la sagesse universelle plutôt que sur la théologie stricte, trouve son expression la plus aboutie dans la poésie, sublimée par Attar, dont l'œuvre a profondément influencé les poètes des générations suivantes.

AURÉLIE MORIN

Danseuse de formation (PARTS de Bruxelles, CND de Paris), elle s'initie au théâtre d'ombres auprès de Fabriccio Montecchi et Jean-Pierre Lescot à l'École supérieure nationale des arts de la marionnette à Charleville-Mézières. En 2004, elle crée sa compagnie le Théâtre de Nuit, qui allie théâtre d'ombres, éléments naturels, arts plastiques et figures dansées. Ses dernières créations sont *L'Enfant de la haute mer* (2013) et *Le retour de Garance* (2014).

POUR SALLE DE THÉÂTRE ÉQUIPÉE
 JAUGE_200 PLACES
 SCOLAIRE ET TOUT PUBLIC

THÉÂTRE D'OMBRES / DANSE
 TOUT PUBLIC DÈS 6 ANS
 CRÉATION LE 20 JANVIER 2016
 À LA FERME DE BEL ÉBAT – THÉÂTRE DE GUYANCOURT
 DURÉE_1H

LE CANTIQUE DES OISEAUX

d'après Farid Al-Din Attar
 conception et mise en scène Aurélie Morin

L'HISTOIRE On raconte qu'un jour tous les oiseaux du monde se sont réunis. Le faucon, la colombe, le rossignol, la huppe..., tous fatigués par la confusion qui règne sur la Terre, ils décident de partir à la recherche de la Simorgh, l'être suprême... Avant d'accomplir ce périlleux voyage, ils discutent, certains hésitent, trouvent mille excuses... Leur envie mêlée de peurs s'exprime au travers d'anecdotes et de contes miniatures où se côtoient derviches, fous, princesses et voleurs...

LE PROJET Ce poème chorégraphique d'ombres, de figures et de voix est inspiré de l'œuvre fondatrice perse du XI^e siècle traduite en vers par Leili Anvar, aux éditions Diane de Selliers, et de l'adaptation théâtrale qu'en a fait Jean-Claude Carrière en 1970. Porteur d'un message intemporel, celui de la quête initiatique et du désir absolu de liberté, *Le Cantique des oiseaux* tente de livrer par un langage imagé et symbolique, les clés d'énigmes qui ne peuvent se traduire en mots. À travers la magie des ombres, des voix et du mouvement, Aurélie Morin cherche à traduire ces secrets indicibles. Son théâtre d'ombres réactive des magies anciennes qui laissent libre cours à l'imagination des petits et des grands.

Si tu n'as pas les yeux qu'il faut pour voir Simorgh,
 C'est que ton cœur n'est pas poli comme un miroir.
 Comme nul ne peut voir son éclat sans ployer,
 Dans sa grande bonté, Simorgh fit un miroir.
 Ce miroir, c'est le cœur, regarde dans ton cœur,
 Peut-être y verras-tu enfin briller sa face !
 La beauté véritable est dedans l'invisible.





avec
Amine Adjina
Rodolphe Blanchet

production
Théâtre de Sartrouville et des Yvelines-CDN
Extîme compagnie

texte édité dans la collection
Heyoka Jeunesse
Actes-Sud-Papiers, 2016

DAVID LESCOT

Auteur, metteur en scène et musicien, il cherche à mêler dans son écriture et son travail scénique des formes non dramatiques, en particulier la musique. C'est avec *Un homme en faillite* (2007) qu'il s'impose à la scène. Artiste associé au Théâtre de la Ville, il crée *L'Européenne* (2008), *La Commission centrale de l'enfance* (2009). Il met ses derniers textes en scène : *Nos Occupations* (2010), *Le Système de Ponzi*, *Ceux qui restent* (2013).

JEAN-PIERRE BARO

Comédien et metteur en scène, il joue sous la direction de Jean-Pierre Vincent, Gildas Milin, Thomas Ostermeier, David Lescot, Stéphanie Loïk, Jacques Allaire, Lazare. Il dirige Extîme compagnie, et met récemment en scène *Ivanov [Ce qui reste dans vie]* d'après Tchekhov (2011), *Woyzeck [Je n'arrive pas à pleurer]* d'après Büchner (2013), *Gertrud* de Hjalmar Söderberg (2014). Depuis 2013, il est membre de l'Ensemble artistique du CDN de Sartrouville.

POUR SALLE DE CLASSE
COLLÈGE 4^e > 3^e
JAUGE_1 CLASSE



MASTER

texte David Lescot
mise en scène Jean-Pierre Baro

L'HISTOIRE Un collégien passe un examen devant son professeur : un oral de rap. Parce que, dans ce futur tout proche, le rap est une matière enseignée à l'école. On étudie son histoire, ses œuvres majeures, ses grands noms, ses dates, ses principales batailles... La théorie comme la pratique. Dans ce face-à-face entre Amine et son professeur, l'examen menace de tourner à l'affrontement, ou même pire à *la battle*, ou carrément au *clash*.

LE PROJET Ce spectacle a pour lieu de répétition et de création une classe de collège. Joué, slamé, rappé par deux interprètes dans un face-à-face professeur/élève, *Master* interroge le rapport à l'autorité et à l'Histoire de France, en s'inspirant d'une autre histoire en mouvement, celle du rap et de la culture hip-hop. Musique et culture implantées en France depuis trente ans, les jeunes de moins de dix-huit ans n'ont jamais connu le paysage musical sans rap. Devenu incontournable dans les collèges et lycées d'aujourd'hui, il est désormais partout et transgénérationnel. C'est aussi le creuset où s'écrit le spectacle, le langage où s'invente cette leçon d'une Histoire de France méconnue.

Jean-Pierre Baro





avec
Jean-Marc Layer
Guillaume Riant
lumière et scénographie
Anne Vaglio

production
Théâtre de Sartrouville
et des Yvelines-CDN,
le Moukden-Théâtre

OLIVIER SACCOMANO

Auteur, il codirige avec Nathalie Garraud la compagnie du Zieu depuis 2006. Ensemble, ils travaillent sur l'écriture théâtrale et la pratique de l'acteur sous forme de cycles de création : *Les Suppliantes* (2007), *C'est bien C'est mal* (2010), *Notre jeunesse* (2012), *Soudain la nuit* (2015). Parallèlement, il poursuit la recherche théorique en philosophie et publie *Le Théâtre comme pensée* (2015).

OLIVIER COULON-JABLONKA

Après des études de philosophie, il se forme au Conservatoire national supérieur d'art dramatique. Au sein de la compagnie Moukden-Théâtre, il met en scène des spectacles qui confrontent textes et matériaux documentaires : *Des Batailles* d'après Pasolini, *Chez les nôtres* d'après Gorki, *Pierre ou les ambiguïtés* d'après Melville, *Paris nous appartient* d'après Offenbach repris au Monfort en mars 2016. Sa dernière pièce, *81 avenue Victor Hugo*, présentée au festival d'Avignon 2015, continue sa tournée en Europe. Il est membre de l'Ensemble artistique du CDN de Sartrouville.

POUR SALLE POLYVALENTE DE LYCÉE
JAUGE SCOLAIRE_60 PLACES_2 CLASSES
JAUGE TOUT PUBLIC_80 PLACES



CRÉATION LE 18 JANVIER 2016

AU LYCÉE ST-EXUPÉRY EN PARTENARIAT AVEC LE COLLECTIF 12 – MANTES-LA-JOLIE

DURÉE_1H

TROIS SONGES

[LE PROCÈS DE SOCRATE]

texte Olivier Saccomano

mise en scène Olivier Coulon-Jablonka

L'HISTOIRE En 399 avant J.-C., Socrate est accusé par le tribunal d'Athènes d'inventer de nouvelles divinités, de troubler l'ordre de la cité et de corrompre la jeunesse. Pendant son procès, le philosophe ne cherche pas à adoucir ses juges, mais les interroge sur ce qu'est la justice et sur ce que nous sommes prêts à lui sacrifier. Il livre son dernier enseignement : la corruption de l'âme est plus à craindre que celle du corps. Accordant jusqu'au bout sa parole à ses actes, il accepte la mort en homme libre, fidèle à sa pensée.

Olivier Saccomano imagine la dernière nuit du philosophe à travers trois songes. Ceux pour qui Socrate a compté reviennent le visiter. L'impétueux Alcibiade, son ancien disciple, la redoutable Xanthippe, sa femme. Le dernier visiteur est un jeune adolescent inconnu de Socrate. Il nous ressemble étrangement...

LE PROJET La philosophie est aujourd'hui enseignée à l'école, mais on oublie le trouble qu'elle a suscité dans les esprits, le scandale qu'a provoqué son invention dans l'Antiquité. Socrate est condamné à mort par la démocratie athénienne. Ce spectacle cherche à retrouver ce que fut l'aventure de la pensée socratique, une pensée fragile, poignante, qui s'avance au-dessus du vide, et invente une nouvelle façon de vivre.

Il s'agit avec ce spectacle de reposer à notre jeunesse les questions qu'adressait Socrate aux Athéniens : Qu'est-ce qu'une vie heureuse ? Qu'est-ce qu'une vie qui vaut la peine d'être vécue ? Sommes-nous prêts à mourir pour une idée ? Les questions que pose Socrate ne nous laissent pas tranquilles. Elles continuent à briller dans la nuit. **Olivier Coulon-Jablonka**





avec
Camille Lopez, comédienne
Stéphane Payen, musicien

d'après *La Jeune Fille au saxophone*
de Marion Aubert

production
Théâtre de Sartrouville
et des Yvelines – CDN

MARION AUBERT

Comédienne formée au Conservatoire national de Montpellier et dramaturge, elle compte parmi les auteurs les plus remarquables de sa génération. Parmi la vingtaine de pièces publiées chez Actes-Sud-Papiers, la plupart sont créées par sa compagnie Tire pas la nappe fondée en 1996. Dans une œuvre qui pérégrine sur les scènes françaises, elle réveille à coups d'éclats de rire les fantasmes et les peurs cachés dans l'arrière-cour du conscient.

ALBAN DARCHÉ

Saxophoniste, compositeur, arrangeur, il multiplie les expériences artistiques : du jazz à la musique de chambre en passant par la pop, de la danse au théâtre musical, il fait valser les étiquettes. Il est le leader de multiples formations, du trio au grand format, dont Le Gros Cube, et l'un des fondateurs du label Yolk qui permet à toute une génération de musiciens de s'épanouir. Depuis 2013, il est membre de l'Ensemble artistique du CDN de Sartrouville.

NICOLAS LAURENT

Metteur en scène, il est aussi l'auteur d'*Avez-vous mis de l'essence là-bas aussi ?* ou *Lilith Incendiaire*, *Sisyphé*, *Les Événements récents*. Il mettra en scène en 2016-17 une adaptation du roman d'Alain Fournier *Le Grand Meaulnes*. Parallèlement, il assiste Sylvain Maurice dans ses mises en scène de *Richard III* de Shakespeare, *Dealing with Clair* de Crimp, *La Pluie d'été* de Duras, *Réparer les vivants* de Maylis de Kerangal.

POUR BIBLIOTHÈQUES
ET PETITS LIEUX NON ÉQUIPÉS
JAUGE SCOLAIRE_60 PLACES_2 CLASSES
JAUGE TOUT PUBLIC_80 PLACES



THÉÂTRE-MUSIQUE
TOUT PUBLIC DÈS 7 ANS

CRÉATION LE 22 JANVIER 2016

À LA BARBACANE SCÈNE CONVENTIONNÉE POUR LA MUSIQUE – BEYNES

DURÉE_1H

CAMILLE MAX ET LE BIGBANG CLUB

texte Marion Aubert
musique Alban Darche
mise en scène Nicolas Laurent

L'HISTOIRE Il est onze heures, c'est l'heure de la leçon de musique de Camille. La jeune musicienne sort son instrument de l'étui et nous présente Max, le saxophone. Espiègle et cabotine, Camille va peu à peu donner vie à l'instrument, ou bien est-ce Max qui fait d'elle son instrument ? Cette leçon de musique devient le théâtre de leur vie, un spectacle où Max et Camille font des choses folles ensemble. De conversation virtuose en bavardage badin, ils remontent le temps, s'amusent avec les mots, les notes, inventent leur histoire, leur langage... et tout un monde bien à eux.

LE PROJET 1886 : Saint-Saëns compose *Le Carnaval des animaux*, suite pour orchestre. 1936 : Prokofiev compose *Pierre et le Loup* avec les instruments de l'orchestre symphonique. 1946 : Benjamin Britten compose une série de variations sur les instruments. 1956 : André Popp compose *Piccolo Saxo*. 2016 : Alban Darche compose à son tour un spectacle musico-théâtral ou théâtre-musical destiné aux enfants, avec la complicité de Marion Aubert et Nicolas Laurent. Héritiers des précédents contes musicaux, poèmes symphoniques et autres parcours initiatiques mettant en scène des instruments de musique, ils donnent la vedette au saxophone. Doté de grandes qualités d'expression, le saxophone ne pourrait-il pas être un personnage à part entière ? **Alban Darche**



CAMILLE
Et ça, tu sais ce que c'est ?
Le silence
Temps.
Tu vois, le silence, c'est avant la musique.
Temps.
Avant tout.
Temps.
Tu connais ?
Et là, par le rideau de ma fenêtre,
le monde.

ELLE PAS PRINCESSE LUI PAS HEROS

texte Magali Mougel
mise en scène Johnny Bert

L'HISTOIRE Leïli et Nils vont raconter leur histoire, chacun de leur côté, chacun à leur manière. L'histoire d'une fille qui sait se débrouiller dans n'importe quelle situation et celle d'un garçon qui préfère les petites choses silencieuses. Deux histoires qui se conjuguent et recèlent un tas d'autres histoires, celle d'une mamie rouleuse de mécanique et d'un baby-sitter fan de tricot. Deux expériences de vie qui vont se rencontrer et s'assembler comme un puzzle. Assis à la même table, Leïli et Nils se retrouvent à l'école, prêts cette fois à affronter le regard des autres...

LE PROJET Mettre le procédé d'écriture au centre du propos et y plonger les spectateurs séparés en deux groupes. Installés dans des espaces différents, ils vont faire tour à tour la rencontre de deux personnages. Leïli et Nils vont raconter leur histoire, celle de deux enfants pas tout à fait conformes aux attentes des autres. Deux histoires qui s'éclairent et s'imbriquent avec l'histoire de ceux qui regardent. Deux acteurs au service d'un récit sensible jouant avec les souvenirs et quelques objets pour mieux tenter de déconstruire certains clichés et stéréotypes. Un théâtre de la parole à jouer dans tous types de lieux non théâtraux comme espace intime et ludique de la représentation.

Johnny Bert

LEILI
Quand j'entre dans la cour, d'un côté, je vois les filles comme ça, habillées comme des princesses, avec des robes et des trucs qui volent. C'est joli, c'est pas pratique.



avec
Jonathan Heckel
Delphine Léonard
dessins
Michael Ribaltchenko
accessoires et costumes
Thibaut Fack
coproduction
Théâtre de Sartrouville
et des Yvelines / CDN
Le Fracas-CDN de Montluçon

texte édité dans la collection
Heyoka Jeunesse
Actes-Sud-Papiers, 2016

MAGALI MOUGEL

Auteur formée à l'ENSATT, elle s'empare du quotidien qu'elle interroge par le prisme de fictions dramatiques. Elle se prête régulièrement à l'exercice de la commande et collabore avec différentes structures (Le Préau-CDR de Vire, Théâtre Jean-Vilar-Montpellier...). Ses textes sont publiés aux éditions Espaces 34: *Erwin Motor*, *dévotion* (2011), *La Dernière Battue* (2012), *Léda*, *le sourire en bannière* (2013), *Suzu Storck* (2013).

JOHANNY BERT

Metteur en scène, il développe un langage théâtral partant de l'acteur qu'il confronte à d'autres disciplines comme le théâtre d'objet. Chaque création est une nouvelle recherche d'écriture autour d'un propos qu'il destine parfois au jeune public avec une grande attention. Il a souvent recours à des textes d'auteurs contemporains. Cette création entre dans un cycle sur le thème de l'identité après *De passage* de Stéphane Jaubertie, *Peer Gynt* d'Ibsen.

POUR BIBLIOTHÈQUES
ET PETITS LIEUX NON ÉQUIPÉS
JAUGE SCOLAIRE_60 PLACES_2 CLASSES
JAUGE TOUT PUBLIC_80 PLACES

LES NOUVELLES AVENTURES DE PERGINT

**Théâtre de Sartrouville
et des Yvelines / CDN**
DU MERCREDI 20 AU SAMEDI
30 JANVIER 2016

**La Ferme de Bel État
Théâtre de Guyancourt**
DU JEUDI 4 AU SAMEDI
6 FÉVRIER 2016

**Le Théâtre Alexandre-Dumas
Saint Germain-en-Laye**
MARDI 9 FÉVRIER 2016

L'Onde / Vélizy
JEUDI 10_VENDREDI 11 MARS 2016

Théâtre Montansier / Versailles
MARDI 15 MARS 2016

Théâtre du Vésinet / Le Vésinet
JEUDI 14 AVRIL 2016

LE CANTIQUE DES OISEAUX

**La Ferme de Bel État
Théâtre de Guyancourt**
DU MERCREDI 20 AU SAMEDI
23 JANVIER 2016

**Théâtre de Sartrouville
et des Yvelines / CDN**
DU MARDI 26 AU SAMEDI
30 JANVIER 2016

**Centre culturel Jean-Vilar
Marly-le-Roi**
JEUDI 4 FÉVRIER 2016

Salle Malesherbes / Maisons-Laffitte
JEUDI 18_VENDREDI 19 FÉVRIER 2016

**La Barbacane / Scène conventionnée
pour la Musique / Beynes**
VENDREDI 18_SAMEDI 19 MARS 2016

ET EN TOURNÉE NATIONALE
TJP / Centre Dramatique National
d'Alsace / Strasbourg
VENDREDI 11
SAMEDI 12 MARS 2016
en cours...

MASTER

Collège le Rondeau / Rambouillet
DU MARDI 19 AU VENDREDI
22 JANVIER 2016

Collège Louis-Paulhan / Sartrouville
LUNDI 25_VENDREDI 29 JANVIER 2016

**Théâtre de Sartrouville
et des Yvelines / CDN**
DU MARDI 26 AU SAMEDI
30 JANVIER 2016

Collège Maupassant / Houilles
DU LUNDI 1^{ER} AU JEUDI 4 FÉVRIER 2016

Collège Lamartine / Houilles
MARDI 2_VENDREDI 5 FÉVRIER 2016
ET JEUDI 17 MARS 2016

Lycée Jules-Verne / Sartrouville
LUNDI 8 FÉVRIER 2016

Collège Colette / Sartrouville
DU MARDI 9 AU VENDREDI
12 FÉVRIER 2016

Collège Pierre de Coubertin / Chevreuse
LUNDI 14 MARS 2016

Collège Giacometti / Montigny
Collège Dumas / Maurepas
Collège de l'Agot / Élanecourt
DU LUNDI 21 AU SAMEDI
26 MARS 2016

Collèges du Mantois
DU MARDI 29 MARS AU MERCREDI
6 AVRIL 2016

Collège Paul-Bert
Collège Auguste-Renoir / Chatou
JEUDI 7 AVRIL 2016

ET EN TOURNÉE NATIONALE
L'Estive
Scène Nationale de Foix
DU LUNDI 11 AU VENDREDI
15 AVRIL 2016
Le Grand R
Scène Nationale de La Roche-sur-Yon
DU LUNDI 25 AU VENDREDI
29 AVRIL 2016
en cours...

TROIS SONGES

Lycée Saint-Exupéry / Mantes-la-Jolie
LUNDI 18_MARDI 19 JANVIER 2016

**Collectif 12 / Fabrique d'Art
et de Culture / Mantes-la-Jolie**
JEUDI 21 FÉVRIER 2016

Lycée Jules-Verne / Sartrouville
LUNDI 25_VENDREDI 29 JANVIER 2016

**Théâtre de Sartrouville
et des Yvelines / CDN**
DU MARDI 26 AU SAMEDI
30 JANVIER 2016

Lycée de Villaroy / Guyancourt
LUNDI 1^{ER} FÉVRIER 2016

Lycée Le Corbusier / Poissy
JEUDI 4 FÉVRIER 2016

Lycée Condorcet / Limay
Lycée Jean-Vilar / Plaisir
Lycée Léonard de Vinci / St Germain-en-Laye
Lycée La Bruyère / Versailles
DU LUNDI 8 AU VENDREDI
12 FÉVRIER 2016

Lycée des 7 mares
Maurepas
Lycée Dumont-d'Urville
Maurepas
Lycée Saint François d'Assise
Montigny-le-Bretonneux
DU LUNDI 15 AU VENDREDI
19 FÉVRIER 2016

Lycée Louis de Broglie / Marly-Le-Roi
MARDI 22 MARS 2016

Médiathèque Blaise-Cendrars
Lycée Simone Weil
Conflans-Sainte-Honorine
JEUDI 24 MARS 2016

Lycées du Mantois
DU LUNDI 4 AU VENDREDI
8 AVRIL 2016

ET EN TOURNÉE NATIONALE
Lycée Nouvelle Chance Kastler
Cergy-Pontoise
VENDREDI 20 MAI 2016
L'Apostrophe / Scène nationale
Cergy-Pontoise et Val d'Oise
VENDREDI 20
SAMEDI 21 MAI 2016
en cours...

CAMILLE MAX ET LE BIGBANG CLUB

**La Barbacane / Scène conventionnée
pour la Musique / Beynes**
VENDREDI 22_SAMEDI 23 JANVIER 2016

L'École Municipale des Arts / Sartrouville
LUNDI 25_MARDI 26 JANVIER 2016

MJC / Sartrouville
MERCREDI 27 JANVIER 2016

Médiathèque / Sartrouville
JEUDI 28 JANVIER 2016

Bibliothèque Stendhal / Sartrouville
VENDREDI 29 JANVIER 2016

La Maison de la famille / Sartrouville
SAMEDI 30 JANVIER 2016

**Médiathèque de Frontenac /
Jouars-Pontchartrain**
MARDI 2 FÉVRIER 2016

Bibliothèque / Moisson
VENDREDI 5 FÉVRIER 2016

Bibliothèque / Garancières
SAMEDI 6 FÉVRIER 2016

Salle des fêtes / Mareil-sur-Mauldre
JEUDI 11 FÉVRIER 2016

Bibliothèque / Rochefort-en-Yvelines
VENDREDI 12 FÉVRIER 2016

Bibliothèque / Saint Germain-en-Laye
SAMEDI 13 FÉVRIER 2016

Médiathèque Jean-Ferrat / Houdan
MARDI 8 MARS 2016

Auditorium / Viroflay
JEUDI 10 MARS 2016

Espace Chanorier / Croissy-sur-Seine
SAMEDI 12 MARS 2016

Bibliothèque / Vieille Église
LUNDI 14 MARS 2016

Bibliothèque / Maisons-Laffitte
MERCREDI 16 MARS 2016

Médiathèque / Villiers-Saint-Frédéric
VENDREDI 18 MARS 2016

Bibliothèque / Andrésy
VENDREDI 1^{ER} AVRIL 2016

ELLE PAS PRINCESSE LUI PAS HEROS

Théâtre Eurydice / ESAT / Plaisir
JEUDI 21_VENDREDI 22 JANVIER 2016

Bibliothèque La Mosaïque / Plaisir
MERCREDI 20 JANVIER
LUNDI 1^{ER} FÉVRIER 2016

Bibliothèque du Château / Plaisir
LUNDI 1^{ER} FÉVRIER 2016

Salle des fêtes / Marq
MARDI 2 FÉVRIER 2016

Bibliothèque / Mareil-sur-Mauldre
MERCREDI 3 FÉVRIER 2016

Médiathèque Jean Ferrat / Houdan
JEUDI 4 FÉVRIER 2016

**Médiathèque de Frontenac /
Jouars-Pontchartrain**
VENDREDI 5_SAMEDI 6 FÉVRIER 2016

Espace Yves-Montand / Guyancourt
VENDREDI 4_SAMEDI 5 MARS 2016

Bibliothèque Jean-Racine / Chevreuse
VENDREDI 11 MARS 2016

**Salle René-Cassin / La Graineterie /
Houilles**
DU MARDI 15 AU SAMEDI 19 MARS 2016

Le Château de Maisons-Laffitte
DU LUNDI 21 AU MERCREDI
23 MARS 2016

Bibliothèque / Saux-Marchais
JEUDI 24 MARS 2016

Médiathèque / Rosny-sur-Seine
MARDI 29 MARS 2016

ET EN TOURNÉE NATIONALE
Salle Jean Montaru
Médiathèque Léo Ferré / Marcoussis
DU JEUDI 14 AU SAMEDI
16 AVRIL 2016
Le Fracas / CDN / Montluçon
EN FÉVRIER ET MAI 2016
en cours...

TOUS LES HORAIRES ET LES LIEUX

www.odyssees-yvelines.com

Journées Professionnelles

26_27 ET 28 JANVIER 2015
MODE D'EMPLOI

Pendant le festival, trois journées sont plus particulièrement consacrées aux professionnels. Ce temps fort organisé au Théâtre de Sartrouville et des Yvelines-CDN vous permet de voir tous les spectacles sur un temps resserré. Notre équipe vous accueille et vous accompagne au cours de ces trois journées de découverte. Suivez le guide !

COMPOSEZ VOTRE PARCOURS ET RÉSERVEZ EN LIGNE

Inventez votre programme comme vous le désirez, sur un ou plusieurs jours. Réservez vos places, vos transports, vos repas, vos rencontres depuis l'Espace Professionnel du site du Théâtre de Sartrouville.

Pendant les Journées professionnelles, vous bénéficiez d'une invitation par spectacle et par structure, puis d'une détaxe. Un espace de travail avec connexion WIFI gratuite est mis à votre disposition. Le Bar-restaurant du Théâtre vous propose un buffet garni midi et soir à réserver lors de votre inscription en ligne.

WWW.theatre-sartrouville.com/production-diffusion

Pendant les journées professionnelles un retard, une question appelez au **06 61 02 26 47**



**CONTACTS
ODYSSEES**

programmeurs
Nacéra Lahbib
07 76 30 01 32
nacera.lahbib@theatre-sartrouville.com

Relations presse
Nicole Czarniak / La Passerelle
01 42 88 77 73 / 06 80 18 22 75
nicoleczarniak@lapasserelle.eu

Partenaires et Élus du territoire
Dominique Bérody
01 30 86 77 68 / 06 16 25 81 69
dominique.berody@theatre-sartrouville.com

MARDI 26 JANVIER	MERCREDI 27 JANVIER	JEUDI 28 JANVIER
	08h30 09h15	Accueil en gare Saint-Lazare (au plus tard 45 min avant le 1 ^{er} spectacle)
	09h45 Le Cantique des oiseaux 10h00 Elle pas princesse lui pas héros 10h00 Master 10h00 Trois Songes [Le Procès de Socrate]	09h45 Les Nouvelles Aventures de Peer Gynt 09h45 Le Cantique des oiseaux 09h45 Camille, Max et le Big Bang Club 10h00 Elle pas princesse lui pas héros 11h00 Trois Songes [Le Procès de Socrate]
	11h45 Rencontre avec les équipes artistiques 12h45	
	12h00 14h00	Déjeuner
12h45 13h30	Accueil en gare Saint-Lazare (au plus tard 45 min avant le 1 ^{er} spectacle)	
14h00 Camille, Max et le Big bang club 14h15 Trois Songes [Le Procès de Socrate] 14h15 Les Nouvelles Aventures de Peer Gynt 14h15 Elle pas princesse lui pas héros 14h15 Le Cantique des oiseaux 15h30 Master 16h15 Camille, Max et le Big Bang Club	14h00 Camille, Max et le Big Bang Club 14h00 Master 15h30 Trois Songes [Le Procès de Socrate] 16h45 Camille, Max et le Big Bang Club	14h15 Elle pas princesse lui pas héros 14h15 Le Cantique des oiseaux 15h30 Master
17h30 Rencontre avec les équipes artistiques 18h30	18h00 Rencontre avec les équipes artistiques 19h00	17h00 Rencontre avec les équipes artistiques 18h30
18h00 20h00	Dîner	
19h00 Trois Songes [Le Procès de Socrate] 20h00 Le Cantique des oiseaux 20h30 Les Nouvelles Aventures de Peer Gynt	19h30 Le Cantique des oiseaux 20h30 Les Nouvelles Aventures de Peer Gynt	19h15 Camille, Max et le Big bang club 19h30 Les nouvelles aventures de Peer Gynt 19h30 Master 20h30 Trois Songes [Le Procès de Socrate]
Navette retour Paris		

VENIR AUX JOURNÉES PROFESSIONNELLES À SARTROUVILLE, C'EST SIMPLE ET PRATIQUE !

Aller depuis Paris

Un accueil vous est réservé en **Gare de Saint-Lazare** : Rendez-vous Face à la voie 15 **au plus tard 45 minutes** avant l'heure de votre 1^{er} spectacle. Notre équipe s'occupe de votre arrivée jusqu'au Théâtre. Deux rendez-vous quotidiens :
● le matin (sauf mardi 26/01) de 8h30 à 9h15
● l'après-midi de 12h45 à 13h30

Retour à Paris

● Tous les après-midis, une navette vous conduit à la demande à la gare RER de Sartrouville.
● Le soir, après le dernier spectacle, une navette vous reconduit à Paris (3 arrêts : Charles-de-Gaulle-Étoile, Gare Saint-Lazare et Châtelet pour terminus)

Odyssées en action

Odyssées, c'est bien plus que des spectacles. C'est des centaines de partenaires, d'enseignants, d'acteurs culturels au service de la rencontre entre les spectacles et les publics. C'est 20 000 kilomètres parcourus dans le département. C'est une centaine d'heures de sensibilisation aux spectacles. C'est des temps forts pour la famille. C'est la construction d'un répertoire de textes pour la jeunesse. C'est six dossiers pédagogiques pour préparer les enfants et adolescents...

SIX RÉSIDENCES DE CRÉATION EN PARTENARIAT AVEC LES THÉÂTRES, COLLÈGES, LYCÉES DU DÉPARTEMENT DES YVELINES

- La Ferme de Bel Ebat – Théâtre de Guyancourt
- le Théâtre Eurydice – ESAT à Plaisir
- la Barbacane Beynes, scène conventionnée pour la musique
- le Collège Le Rondeau avec La Lanterne, pôle culturel de Rambouillet
- le Lycée St-Exupéry et le Lycée François-Villon des Mureaux avec le Collectif 12 – fabrique d'Art et de Culture de Mantes-la-Jolie
- le Théâtre de Sartrouville et des Yvelines-CDN

avec le soutien des Théâtres des Yvelines, de l'association Créat'Yve, de la Bibliothèque départementale des Yvelines, des écoles, des collèges, des lycées, des communes et communautés d'agglomération du département des Yvelines

RENCONTRES AVEC LES ARTISTES ET SENSIBILISATIONS DES PUBLICS

- Le Théâtre de Sartrouville s'associe à Créat'Yve, réseau de théâtres en Yvelines, pour coproduire un projet d'action culturelle. Sous la direction artistique d'Eudes Labrusse, directeur du Théâtre du Mantois, la comédienne Hoa-Lan Scremin s'invite dans les classes des villes et des campagnes yvelinoises pour ouvrir la curiosité des enfants et les sensibiliser aux créations qu'ils vont découvrir dans leur commune.
- *Moi, je serai roi!*, petite forme théâtrale autour de la création *Les Nouvelles Aventures de Peer Gynt*, portée par Béatrice Vincent, comédienne marionnettiste, sous le regard de Sandrine Briard. Cette mise en bouche invite à faire connaissance avec l'incroyable Peer Gynt. Ce petit théâtre tout entier contenu dans une valise part à la rencontre des spectateurs dans les écoles, les associations, les bibliothèques, et même en appartement.



CITÉ-ODYSSÉES, UN TEMPS FORT À SARTROUVILLE

Le festival fait une étape à Sartrouville du 16 au 30 janvier. Avant de reprendre leur circuit dans le département, les spectacles s'installent dans différents lieux de la ville :

- l'École municipale des Arts
 - la Maison de la famille
 - la MJC de Sartrouville
 - les collèges Louis-Paulhan, Colette et le lycée Jules-Verne
 - la Médiathèque et la Bibliothèque Stendhal
- et les différentes salles du Théâtre de Sartrouville et des Yvelines-CDN
- Des horaires et des tarifs spécialement conçus pour l'occasion permettent aux enfants, aux adolescents et à leur famille de découvrir plusieurs spectacles dans la même journée.

Cité-Odyssées débute par un **après-midi portes ouvertes** samedi 16 janvier. Un moment participatif propice aux découvertes et aux expériences artistiques de toute la famille (graff, slam, initiation à la marionnette, découverte du théâtre d'ombres, musique, répétition ouverte, expo photos, goûter...)

Des actions au long cours

Les associations de Sartrouville préparent Cité-Odyssées dès septembre : atelier graff' et slam avec la MJC et l'UL-CFF, théâtre d'ombre avec l'AGS-CSF, voyage dans l'univers de *Peer Gynt* orchestré par les élèves de l'école Pierre-Brossolette et la Bibliothèque Stendhal...

DOSSIERS PÉDAGOGIQUES

- Cinq dossiers pédagogiques destinés aux enseignants du 1^{er} et du 2^e degré sont réalisés par les conseillers pédagogiques, avec le soutien de la DSDEN des Yvelines, du Rectorat de l'Académie de Versailles-Inspection pédagogique de lettres.
- Un dossier Pièce (dé)montée sur *Les Nouvelles Aventures de Peer Gynt* est réalisé avec le soutien du Centre national de ressources pédagogiques (Canopé éditions).

COLLECTION HEYOKA-JEUNESSE ACTES-SUD-PAPIERS

- Le Théâtre de Sartrouville et des Yvelines soutient les auteurs contemporains par des commandes régulières de textes. La collection Heyoka – Jeunesse, créée avec les éditions Actes-Sud-Papiers, construit depuis quinze ans un répertoire théâtral à l'attention des enfants et des adolescents. En 2016, deux nouveaux textes étoffent la collection qui compte près de 70 titres : *Master* de David Lescot, *Elle pas princesse Lui pas héros* de Magali Mougel.
- Les élèves-comédiens de l'École Supérieure d'Art Dramatique de Paris lisent des extraits de textes de la Collection Heyoka-Jeunesse en lever de rideau du spectacle *Les Nouvelles Aventures de Peer Gynt* samedi 23 janvier à 16H30 sous la direction de Carole Bergen (entrée libre).

RESTEZ CONNECTÉ !

- Retrouvez les lieux et dates de représentations dans le département sur le site www.odyssees-yvelines.com
- Soyez à l'affût de l'actualité, des coulisses, du quotidien des créations sur [facebook/odyssees-en-yvelines](https://www.facebook.com/odyssees-en-yvelines)

Odyssées en Yvelines est conçu par le Théâtre de Sartrouville et des Yvelines-CDN, en partenariat avec le Conseil départemental des Yvelines. Réalisé en partenariat avec les Théâtres des Yvelines et l'association Créat'Yve, la Bibliothèque départementale des Yvelines, les écoles, les collèges, les lycées, les communes et communautés d'agglomération du département des Yvelines, la Direction des services départementaux de l'Éducation nationale des Yvelines et le lycée Jules-Verne de Sartrouville. Avec l'aide du Ministère de la culture et de la communication Drac Île-de-France, de la ville de Sartrouville et de la Région Île-de-France dans le cadre de la permanence artistique et culturelle.

directeur de la publication Sylvain Maurice / graphisme Philippe Bretelle, illustrations Joëlle Jolivet / impression La Galiote-Prenant Licences 1-1069712; 2-1069713; 3-1069714



L'Équipe d'Odysées

Sylvain Maurice directeur

Pierre Martinez directeur adjoint

Dominique Bérody délégué général jeunesse et décentralisation en Yvelines

Isabelle Melmoux directrice des productions

Nacéra Lahbib responsable de la diffusion nationale, conseillère à la production

Nicole Czarniak relations presse

Frédéric Renaud chargé de production

Alain Deroo régisseur général

et toute l'équipe permanente et intermittente du CDN de Sartrouville

www.odyssees-yvelines.com

Suivez Odysées sur facebook/odyssees-en-yvelines

01 30 86 77 79

THÉÂTRE
SARTROUVILLE
YVELINES
CDN



EN PARTENARIAT
AVEC LE CONSEIL
DÉPARTEMENTAL
DES YVELINES



Yvelines
Le Département